



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 30 settembre 2010 (05.10)  
(OR. en)**

**13906/10**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2009/0115 (CNS)**

---

**AVIATION 127  
RELEX 783  
AMLAT 105**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato del Consiglio

al: COREPER/Consiglio

---

n. prop. Com: 12570/09 AVIATION 115 RELEX 726 AMLAT 80

---

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e la Repubblica federativa del Brasile su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei  
- Richiesta del Consiglio di approvazione del Parlamento europeo

---

1. L'accordo in oggetto è il risultato dei negoziati condotti dalla Commissione nell'ambito del cosiddetto "mandato orizzontale" (conferitole dal Consiglio nel giugno 2003), conformemente al quale la Commissione può negoziare con qualsiasi paese terzo per rendere conformi al diritto dell'Unione gli accordi bilaterali vigenti tra gli Stati membri e il paese terzo in questione nel settore dei trasporti aerei.
2. La Commissione ha presentato al Consiglio la proposta in oggetto il 4 agosto 2009. La decisione del Consiglio concernente la firma dell'accordo tra l'Unione europea e la Repubblica federativa del Brasile su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei è stata adottata il 12 luglio 2010. L'accordo è stato firmato il 14 luglio 2010, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.

3. In preparazione della conclusione dell'accordo, si invita il COREPER a suggerire al Consiglio di disporre, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la trasmissione al Parlamento europeo, per approvazione, del progetto di decisione relativa alla conclusione, riportato nel doc. giuristi-linguisti 13988/10 AVIATION 138 RELEX 793 AMLAT 103 e del testo dell'accordo, contenuto nel doc. giuristi-linguisti 12922/5/09 REV 5 AVIATION 124 AMLAT 83 RELEX 762 + COR 1 + COR 2 (sv).

---